

ጎለፈ

I,1 [خَلَفَ, 𐌆𐌔, 𐌒ጎጎ; amh. አለፈ :] Subj. **ይጎልፍ** : 1) *transire* a) *praeterire* , *praetergredi* παρελθεῖν, παραπτορεύεσθαι: **መጽአ** : **የጎልፍ** : Ruth 4,1; **ጎለፈ** : **ውስተ** : **ፍኖት** : Job 28,8; Ex. 33,19; Ex. 33,21; Jes. 28,15. (de vento); Ps. 17,14 (de nubibus); c. Acc. **የጎልፍ** : **ቁላ** : Jes. 10,29; **ለዘከመዝ** : **የጎልፎ** : **ኩሉ** : **ረባሕ** : Sir. 37,20; c. **እንተ** : **ጎበ** : , ut: **ዘየጎልፍ** : **እንተ** : **ጎቤሃ** : Jer. 19,8; Hez. 16,6; c. **እንተ** : , ut: **ዘየጎልፍ** : **እንተ** : **ህየ** : Jer. 29,18; Jes. 35,8; Prov. 28,10; c. **ውስተ** : termini: **የጎልፍ** : **ውስተ** : **መጊዶን** : παρελεύσεται εἰς Jes. 10,29. b) *pertransire* , *obire* , *peragrare* locum, διελθεῖν, c. Acc: **ኢየጎልፍዋ** : **ዐረብ** : Jes. 13,20; c. **ማእከለ** : , ut: **ከመ** : **ማእከለ** : **መሥገርት** : **ተጎልፍ** : Sir. 9,13; c. **እንተ** : Jer. 18,16; Jer. 27,13; Jes. 21,1; Joh. 4,4; c. **እንተ** : **ውስተ** : , ut: **ኢየጎልፍ** : **እንተ** : **ውስቴታ** : Joel 4,17; c. **እንተ** : **ማእከለ** : Jer. 41,18; c. **እንተ** : **ጎበ** : Jes. 52,1; c. **እምነ** : , ut: **ጎለፈ** : **እምነ** : **መስጴጦምያ** : Judith 2,24; Judith 10,10; Num. 20,17; c. **በ** : Hen. 36,3. c) *transgredi* , *trajicere* , *migrare* , fluvium 4 Esr. 13,46; 4 Esr. 13,49; 4 Reg. 2,8; 4 Reg.2,9; terminum **ኢየጎልፍ** : **እምኔሀ** : Jer. 5,22; Job 14,5; metaph. mandatum Ps. 72,7; Ps. 148,6; c. Acc. Hen. 18,15; Hen. 21,6; c. **እምነ** : Job 23,11. d) *pervadere* , *penetrare* : **ሳዕሌኪ** : **ጎለፈ** : **ጽዋዐ** : **እግዚአብሔር** : ἐπὶ σε διελεύσεται Thren. 4,21; **ጎለፈት** : **ጽሎትየ** : **ጎበ** : **እግዚአብሔር** : Job 16,20; **ሐጽ** : **የጎልፍ** : **ውስተ** : **ሥጋሁ** : Job 20,25; **ጎለፈ** : **ሰይፍ** : **እንተ** : **ከሣዱ** : Judith 16,9. e) *praetereundo discedere* , *pergere* , *abire* , πορεύεσθαι Matth. 11,6; **እምቅድመ** : **ገጹ** : **ጎልፍ** : Koh. 8,3; ሳፔሌህሰንታይ Jer. 44,9; Matth. 13,25; **ጎለፈት** : **እምኔየ** : Jes. 38,12; **ጎለፈከ** : **እምህየ** : 1 Reg. 10,3; 1 Reg. 22,1; **መንግሥትከ** : **ጎለፈት** : **እምኔከ** : Dan. 4,28. f) *discedere e vita* , *obire* , ἀπελύθη Num. 20,29; ἔξοδος **ጎሊፍየ** : 2 Petr. 1,15 rom. 2) *elabi* , *praeterire* , *abire* , de tempore: **በሌሊት** : **እንተ** : **ጎለፈት** : 4 Esr. 3,38; 4 Esr. 4,18; **ዘኒ** : **ጎለፈ** : **ወዘኒ** : **ይመጽእ** : *quae praeterierunt et quae ventura sunt* Sir. 42,19; **ጎለፈ** : **ቀሥም** : Jes. 32,10; Jer.

8,20; **ክረምት** : **ጎለፈ** : Cant. 2,11; **ጎሊፎ** : **ብዙኅ** : **መዋዕል** : Job 2,9; Dan. 1,15; Judith 8,31; **እስከ** : **የጎልፍ** : **መዐቱ** : Jes. 26,20; 4 Esr. 9,1; Apoc. 21,4; **ጎለፈ** : **መዋዕሊሆሙ** : *provectae erant aetatis* Luc. 1,7; Luc. 1,18. 3) *de omnibus rebus fluxis, vanis, cito pereuntibus: transire* , *praeterlabi* , *dilabi* , *effugere* , *evanescere* , *perire* , de unda Job 6,15; **ሞገድ** : **እንተ** : **ጎለፈት** : Job 11,16; aquis Kuf. p. 7; umbra **ጎለፈ** : **ጽላሎተ** : **ማዓልት** : Jer. 6,4; {DiL.0581} **የጎልፍ** : **ከመ** : **ጽላሎት** : Job 14,2; Ps. 108,22; lumine: **ጎለፈ** : **ብርሃኑ** : Sir. 22,11; tenebris: **ጎለፈት** : **ጽልመት** : 1 Joh. 2,8; rebus mundanis: **ዓለም** : **የጎልፍ** : **ወፍትወቱኒ** : 1 Joh. 2,17; hominibus: **ነጎልፍ** : **እምዓለም** : **ከመ** : **አንበጣ** : 4 Esr. 2,34.

Bibliography

- Revisions
- Leonard Bahr root on 7.3.2018
 - Pietro Maria Liuzzo fixed nesting on 20.7.2017
 - Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
 - Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
 - Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
 - Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016